

# COLLECTION ÉTÉ 2020

The  
summer  
2020  
collection

TOULEMONDE BOCHART  
*créateur de tapis*



NATUREL

## NOBLESSE

TISSÉ MAIN 100% JUTE / HAND WOVEN 100% JUTE

■ 170 x 240 | 200 x 300 | 250 x 350

Ce gros tressage traditionnel de cables de jute offre une brillance et un touché incomparable à cette natte faite pour ennoblir tous les intérieurs.

*This wide jute cable braid gives an incomparable texture that will ennoble all styles of interior décor.*



GRIS



GRIS



## ROPE

TISSÉ 100% POLYPROPYLENE

WOVEN 100% POLYPROPYLEN ■ 170 x 240 | 200 x 300 | 250 x 350

A sa place en intérieur comme à l'extérieur, ce gros tressage bicolore rend plus confortable les espaces fragiles. Très résistant il s'adapte parfaitement à des usages intenses.

*Great for both indoors and outdoors, this two-tone wide weave brings comfort to even the most fragile areas. Its sturdiness makes it ideal for intense use.*



BLEU

## LUDO

TRICOTÉ 100% POLYESTER RECYCLÉ / KNITTED 100% PET RECYCLED POLYESTER ■ 170 x 240 | 200 x 300

Issu de matières recyclées, ce nouveau fil offre une excellente résistance associée à un aspect satiné de ce motif géométrique. La structure de ce tapis est créée par un jeu de pleins et vides rythmant sa surface.

*This new thread, made from recycled materials, is both hard-wearing and smooth, with its geometric pattern. The rug's structure is created by a contrast of heights all over its surface.*



ROUGE / VERT

## TRIGO

TRICOTÉ 100% POLYESTER RECYCLÉ / KNITTED 100% PET RECYCLED POLYESTER ■ 170 x 240 | 200 x 300

Un motif très déco pour ce tapis gai et simple. A glisser dans un jardin d'hiver ou une véranda.

*An art deco design for a cheerful, simple rug. Ideal for a winter garden or conservatory.*



CANARD



GRIS



### SCOTTISH

TISSÉ MAIN 100% POLYESTER / HAND WOVEN 100% POLYESTER

■ 170 x 240 | 200 x 300

Une nouvelle interprétation du motif écossais, tissé à plat en polyester pour une résistance optimale et un prix très calin.

*A new interpretation of plaid, flat-woven in recycled polyester for long use at a very charming price.*



FEU



OCEAN



### POMPEI

TISSÉ MAIN 100% POLYESTER / HAND WOVEN 100% POLYESTER

■ 170 x 240 | 200 x 300

Retour aux grands classiques avec ce motif bayadère qui saura séduire les amoureux de la couleur. Petites boucles de polyester pour ce tissage manuel subtilement irrégulier.

*A return to the classics with these colourful stripes for anyone who loves bright colours. Little loops of recycled polyester and hand-woven, giving it a subtly uneven texture.*



TERRACOTTA

NATUREL GRIS

## MARRAKECH

TISSÉ MAIN 85% JUTE 15% COTON / HAND WOVEN 85% JUTE 15% COTTON WOOL ■ 170 x 240 | 200 x 300

Tout en rayures avec MARRAKECH, motif simplissime alliant le mat du tissage en jute à la brillance d'un velours de coton. Le velours en relief renforce encore l'originalité de ce dessin. Les harmonies très estivales, alliant les terracotta à l'or, le jade au noir profond, feront de ces tapis les accessoires indispensables aux decos sous le soleil.

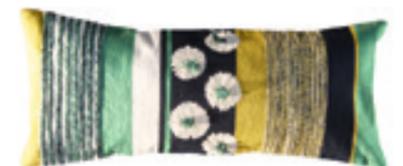
MARRAKECH is all about stripes - a simple pattern combining a matte jute weave with the shimmer of cotton velvet. The texture of the velvet in relief makes this design even more original.



RIMINI ■ 45 x 45 ■ 30 x 70



GIOVANNI ■ 45 x 45



MARGOT ■ 45 x 45 ■ 30 x 70



BAND ■ 45 x 45 ■ 30 x 70



VAGUE ■ 45 x 45 ■ 30 x 70



## CHAQUE CRÉATION EST UNE RENCONTRE.

Rencontre d'un designer et d'un produit. Ici Robert Gervais, designer et artisan de la couleur, offre son talent tout d'abord aux peintures Ressource dans les années 2012/2014 avec les collections Confluence puis Cohérence. Coloris justes, très influencés par la nature et la Normandie en particulier, ce méditerranéen de naissance étonne par la douceur de ses demi-teintes de ciels cachois. Mais pourquoi s'arrêter la mise en teintes des murs quand l'habillage des sols s'offre comme terrain de jeux. Pour les 2 media Robert Gervais joue de la texture, du fini. Du mat au brillant pour la peinture, et un effet miroitant, jouant sur la réflexion de la lumière pour la gamme de revêtements NORMANDY. Rencontre de 2 sociétés vouées à la création, toutes 2 animées par le même désir d'offrir une palette de jeu.

## EACH DESIGN IS AN ENCOUNTER.

*The encounter of a designer with a product: Here Robert Gervais, designer and colour artisan, offers his talent firstly to the Ressource paints in the years 2012-2014 with the Confluence and later Coherence collections. Perfect colours, greatly influenced by the countryside and Normandy in particular, this Mediterranean-born designer is known for the soft hues of his native Normandy skies. But why limit yourself to decorating walls when you can also play at covering floors?*

*With both media Robert Gervais plays on texture, the finish. Mat or satin for his paintings, and shiny or mat for the RESORT range.*

*An encounter of two creative companies, both driven by the same desire to offer a palette to creative designers, both interior designers and private individuals.*

*It is not entirely a coincidence that Toulemonde Bochart and Ressources today offer this four-handed range, as they once shared a store in Aix en Provence.*

*After many trials with fabrics and mixed weaves, the choice for the rug settled on a close mixture of wool and silk, combining strength and brightness, in a bouclé/ close-cut rug with a particular sparkle yet surprisingly sturdy.*

*The weave is 400 cm wide, which is perfect for use as a carpet or an edged rug in the company's workshops, for custom-made products ready in 2-3 weeks.*

## NORMANDY

TISSÉ MAIN 75% LAINE 25% SOIE VÉGÉTALE

HAND TUFTED NIC WOOL

LARGEUR | 400 CM



ABYSSE



LAURIER CUIVRÉ



ACANTHE



GENET DE L'ETNA



CISTE



BLEU DE MANCHE



【The summer collection 2020 価格表】



品名	サイズ	価格		価格/m(参考)	COLORS	QUALITY	特注サイズ可否	防炎性能
		税抜	税込					
LUDO	170 x 240	¥129,000	¥141,900	¥31,333	Bleu	Knitted 100% recycled polyester	-	-
	200 x 300	¥188,000	¥206,800					
MARRAKECH	170 x 240	¥117,000	¥128,700	¥28,333	Naturel gris Noir jade Noir or Terracotta	Hand woven 85% jute and 15% cotton	-	-
	200 x 300	¥170,000	¥187,000					
NOBLESSE	170 x 240	¥167,000	¥183,700	¥40,568	Gris Naturel	Hand woven 100% jute	-	-
	200 x 300	¥244,000	¥268,400					
	250 x 350	¥357,000	¥392,700					
POMPEI	170 x 240	¥124,000	¥136,400	¥30,167	Feu Océan	Hand woven 100% recycled polyester	-	-
	200 x 300	¥181,000	¥199,100					
ROPE	170 x 240	¥151,000	¥166,100	¥36,818	Gris	Hand woven 100% polypropylene	-	-
	200 x 300	¥221,000	¥243,100					
	250 x 350	¥324,000	¥356,400					
SCOTTISH	170 x 240	¥149,000	¥163,900	¥36,167	Canard Gris	Hand woven 100% polyester	-	-
	200 x 300	¥217,000	¥238,700					
TRIGO	170 x 240	¥129,000	¥141,900	¥31,333	Rouge vert	Knitted 100% recycled polyester	-	-
	200 x 300	¥188,000	¥206,800					

※海外に在庫がある場合、毎週水曜の発注締め日より約2~3週間程度でのお届けとなります。  
 ※特注サイズに関して、製作可能サイズが商品毎に異なりますので別途お問い合わせください。

※NORMANDYのみ4M巾のラグをカットしてヘム処理を施す仕様になっています。サイズとヘムによって価格が異なります。

デザイン	サイズ	ヘムの種類				ダブルヘム仕様			パイピング仕様		オーバーロック仕様
		COLORAMA TECHNO	ISLAND SKIN	GALON	CUIR	COLORAMA+ COLORAMA	COLORAMA+ ISLAND	COLORAMA+ CUIR	PASSEPOIL	PASSEPOIL ON COLORAMA	SURJET (ウール糸または ポリプロピレン糸)
NORMANDY	140 x 200	¥153,000 (168,300)	¥176,000 (193,600)	¥147,000 (161,700)	¥205,000 (225,500)	¥169,000 (185,900)	¥189,000 (207,900)	¥232,000 (255,200)	¥156,000 (171,600)	¥179,000 (196,900)	¥127,000 (139,700)
	200 x 300	¥295,000 (324,500)	¥326,000 (358,600)	¥284,000 (312,400)	¥368,000 (404,800)	¥315,000 (346,500)	¥345,000 (379,500)	¥409,000 (449,900)	¥296,000 (325,600)	¥330,000 (363,000)	¥254,000 (279,400)

2020.8

※表示価格は税抜価格です。(下段は税込価格)

※こちらに記載しているサイズの商品は、ヘム加工処理を施すため約1~2ヶ月の納期をいただいております。

※特注サイズの場合の納期・価格は別途お問い合わせください。

株式会社チェルシーインターナショナル

本社/東京都新宿区南元町4-45 TEL 03-5367-1061 FAX 03-3341-3641

大阪営業所/大阪府大阪市中央区瓦町3-3-16 OWL瓦町ビル6F TEL 06-6484-7301 FAX 06-6484-7302